

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

(uzavretá v nadväznosti na ustanovenia čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ďalej len „GDPR“) ďalej ako Zmluva

medzi:

obchodné meno: Bratislavská integrovaná doprava, a.s.
konajúca prostredníctvom: Ing. Zuzana Horčíková, predsedníčka predstavenstva
Ing. Tomáš Vašek, člen predstavenstva

so sídlom: Jankolova 6, 851 04 Bratislava
IČO: 35 949 473
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 4799/B
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

obchodné meno: Slovanel, a.s.
konajúca prostredníctvom: Ing. Michal Jandura, vedúci obchodného tímu pre štátnu správu,
na základe plnej moci
so sídlom: Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava
IČO: 35 954 612
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa vložka č.: 3692/B.
(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

1. Definície

Dotknutá osoba je identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, na ktorú sa vzťahujú Osobné údaje a pre účely Zmluvy sa ňou rozumejú zamestnanci alebo iné oprávnené osoby klientov Prevádzkovateľa bližšie špecifikovaní Osobitnou zmluvou.

Osobitnou zmluvou je Zmluva o poskytovaní cloudových služieb zo dňa 24.03.2025, účinná ku dňu **25.03.2025** a v ktorej súvislosti s jej plnením dochádza k Spracúvaniu.

Subdodávateľ je ďalší sprostredkovateľ poverený Sprostredkovateľom spracúvaním Osobných údajov.

Osobné údaje sú akékoľvek informácie súvisiace s Dotknutou osobou, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu, ktoré Sprostredkovateľ spracúva v mene prevádzkovateľa pri plnení Osobitnej zmluvy.

Porušenie ochrany osobných údajov je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných Osobných údajov alebo inak spracúvaných Osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim.

Predpisy o ochrane údajov znamenajú GDPR a právne predpisy Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany Osobných údajov

Spracúvanie je akákoľvek touto alebo Osobitnou zmluvou povolená operácia alebo množina operácií vykonávaných Sprostredkovateľom, ktoré sú súčasne nevyhnutné na plnenie Osobitnej zmluvy, spočívajúce najmä vo vykonávaní úkonov ako sú zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporiadanie, kategorizácia, ukladanie, prispôbenie alebo pozmeňovanie, získavanie, konzultácia, použitie, publikovanie odoslaním, distribúcia alebo iné sprístupnenie, zosúladenie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo zničenie Osobných údajov alebo množín Osobných údajov.

2. Vyhlásenia zmluvných strán

- 2.1 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa Spracúvaním Osobných údajov a vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy pozná technické a organizačné opatrenia, ktoré má Sprostredkovateľ v súvislosti s ochranou osobných údajov implementované a v tejto súvislosti rovnako vyhlasuje, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na Spracúvanie Osobných údajov v rozsahu a za podmienok podľa Predpisov o ochrane údajov a tejto Zmluvy.
- 2.2 Prevádzkovateľ sa zaručuje za zákonnosť prostriedkov, ktorými získal a ďalej využíva Osobné údaje.
- 2.3 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má dostatočné finančné, materiálne a ľudské zdroje na to, aby zabezpečil primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie Osobných údajov spĺňalo požiadavky Predpisov o ochrane údajov a zabezpečovalo dostatočnú ochranu práv Dotknutých osôb.
- 2.4 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa tohto článku Zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu. Zmluvné strany sa zaväzujú, že spôsobenú škodu uhradia do 15 dní odo dňa doručenia výzvy, v ktorej bude škoda vyčíslená.

3. Účel a rozsah spracúvania Osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje za účelom plnenia Osobitnej zmluvy. Prevádzkovateľa bližšie špecifikovanom v Osobitnej zmluve a v súlade s písomnými pokynmi Prevádzkovateľa.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu najmä titul, meno a priezvisko, telefónne číslo, email osôb, ktoré sú zamestnancami (oprávnenými osobami) klientov Prevádzkovateľa.
- 3.3 Rozsah pokynov Prevádzkovateľa týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov je uvedený v Osobitnej zmluve, v tejto Zmluve a môže byť počas platnosti Osobitnej zmluvy zmenený ak si ďalšie Spracúvanie bude vyžadovať dodatočné opatrenia potrebné k zabezpečeniu ochrany Osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený udeľovať pokyny aj v elektronickej forme.
- 3.4 Ak podľa Sprostredkovateľa pokyn Prevádzkovateľa porušuje Predpisy o ochrane údajov, Sprostredkovateľ je povinný informovať o tom Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu a môže pozastaviť plnenie Osobitnej zmluvy až kým Prevádzkovateľ neupraví svoje pokyny. V prípade, že Prevádzkovateľ neuvedie pokyn do súladu s Predpismi o ochrane údajov do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o nesúlade Sprostredkovateľ je oprávnený vypovedať Osobitnú zmluvu, a to ku dňu doručenia výpovede Prevádzkovateľovi.

4. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 4.1 Prevádzkovateľ je samostatne zodpovedný za implementáciu a udržiavanie bezpečnostných opatrení a iných technických a organizačných opatrení, ktoré zodpovedajú charakteru a objemu Osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ získal a to v súlade s Predpismi na ochranu osobných údajov.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vlastnú kontrolu Osobných údajov.
- 4.3 Ak akákoľvek Dotknutá osoba požiada o poskytnutie informácie o spracúvaní Osobných údajov, o opravu Osobných údajov, namieta zákonnosť spracúvania Osobných údajov alebo iným spôsobom požiada o skončenie spracúvania Osobných údajov alebo o ich výmaz alebo zničenie,

Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne vydať pokyn poverenej osobe Sprostredkovateľa, aby prijala potrebné opatrenia.

5. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje výlučne na účely plnenia Osobitnej zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením. Pri pochybnostiach o prípustnosti operácií v rámci Spracúvania, je Sprostredkovateľ povinný vyžiadať si od Prevádzkovateľa písomné pokyny a tieto rešpektovať.
- 5.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť správnosť a aktualizáciu ním spracúvaných Osobných údajov. Aktualizáciu Osobných údajov je Sprostredkovateľ bezodkladne povinný oznámiť Prevádzkovateľovi.
- 5.3 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach o ktorých sa dozvedel pri Spracúvaní Osobných údajov, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení tejto zmluvy.
- 5.4 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetci jeho zamestnanci poverení Spracúvaním Osobných údajov zachovávali dôvernosť Osobných údajov a nevykonávali Spracúvanie Osobných údajov na účely odlišné od účelov daných Osobitou zmluvou, s výnimkou, keď konajú na základe pokynov Prevádzkovateľa alebo také konanie vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti v rovnakom rozsahu fyzickými osobami, ktoré v rámci svojej činnosti u Sprostredkovateľa (napr. v súvislosti so správou, údržbou alebo opravou informačných technológií) prídu do styku s Osobnými údajmi.
- 5.5 S prihliadnutím na rozsah a účely Spracúvania Osobných údajov, je Sprostredkovateľ povinný implementovať primerané technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia dôvernosti, integrity a dostupnosti Osobných údajov a chrániť Osobné údaje pred nezákonným spracúvaním. Takými opatreniami sa rozumejú najmä :
 - 5.5.1 pseudonymizácia a šifrovanie Osobných údajov;
 - 5.5.2 zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania Osobných údajov a zabezpečenie ochrany priestorov, v ktorých sa spracúvajú Osobné údaje;
 - 5.5.3 schopnosť včas obnoviť dostupnosť Osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
 - 5.5.4 proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení povinnosti Prevádzkovateľa prijať opatrenia podľa bodu 4.1 Zmluvy.
- 5.7 V prípade Porušenia ochrany osobných údajov vedúcich k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému zverejneniu alebo sprístupneniu osobných údajov, je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 hodín od zistenia Porušenia ochrany osobných údajov informovať o bezpečnostnom incidente osobu poverenú Prevádzkovateľom () Oznámenie o Porušení ochrany osobných údajov musí obsahovať najmä opis povahy bezpečnostného incidentu vrátane kategórií a približného počtu Dotknutých osôb a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o Osobných údajoch, ako aj opis pravdepodobných dôsledkov porušenia ochrany osobných údajov a opis prijatých opatrení za účelom riešenia bezpečnostného incidentu a zníženia možných negatívnych účinkov Porušenia ochrany osobných údajov. Pokiaľ nie je možné poskytnúť všetky vyššie uvedené informácie súčasne, môžu byť tieto informácie poskytnuté vo fázach bez ďalšieho zbytočného odkladu.
- 5.8 Ak do účinnosti tejto zmluvy Sprostredkovateľ neoznámil Dotknutej osobe svoje postavenie ako subjektu oprávneného spracúvať Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa je povinný tak urobiť pri prvom kontakte s dotknutou osobou po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
- 5.9 Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa o žiadostiach Dotknutých osôb využívajúcich svoje práva (napr. oprava, vymazanie, blokovanie údajov) adresovaných Sprostredkovateľovi bez zbytočného odkladu po doručení takej žiadosti a to v písomnej forme alebo elektronicky. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť zodpovedanie žiadostí Dotknutých osôb podľa predchádzajúcej vety, ako aj zabezpečiť všetku činnosť súvisiacu s komunikáciou s Dotknutými osobami, pričom Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi primeranú súčinnosť nevyhnutnú na zabezpečenie odpovede.

- 5.10 Náklady spojené s plnením povinnosti Sprostredkovateľa vzťahujúcich sa na vybavovanie žiadostí Dotknutých osôb znáša Sprostredkovateľ.
- 5.11 Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí porušením svojich povinností týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov. Škodou Prevádzkovateľa sa rozumie aj sankcie, ktoré príslušné orgány môžu uplatniť voči Prevádzkovateľovi za porušenie povinností Sprostredkovateľa týkajúcich sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spôsobenú škodu uhradí Prevádzkovateľovi do 15 dní odo dňa doručenia výzvy, v ktorej bude škoda vyčíslená.

6. Vrátanie alebo zničenie Osobných údajov

- 6.1 Po ukončení platnosti tejto Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov je Sprostredkovateľ povinný na svoje náklady vymazať, zničiť alebo vrátiť Prevádzkovateľovi alebo tretej strane určenej Prevádzkovateľom všetky Osobné údaje na základe špecifických pokynov Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ neposkytne Sprostredkovateľovi žiadne pokyny v súvislosti s výmazom, zničením alebo vrátením Osobných údajov do 15 dní od ukončenia platnosti Zmluvy, Sprostredkovateľ pošle Prevádzkovateľovi písomnú výzvu, v ktorej Prevádzkovateľ požiadá o zaslanie špecifických pokynov v lehote 15 dní a to, či Prevádzkovateľ žiada o výmaz, zničenie alebo vrátenie Osobných údajov Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ neposkytne písomné pokyny v tejto dodatočnej lehote, Prevádzkovateľ oprávňuje Sprostredkovateľa, aby na základe vlastného uváženia vymazal, zničil alebo vrátil všetky Osobné údaje.
- 6.2 Na žiadosť Prevádzkovateľa, Sprostredkovateľ písomne potvrdí výmaz, zničenie alebo vrátenie Osobných údajov.

7. Prenos Osobných údajov a subdodávateľa

- 7.1 Prevádzkovateľ udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecný písomný súhlas k povereniu svojich subdodávateľov Spracúvaním Osobných údajov. Akékoľvek Spracúvanie subdodávateľom Sprostredkovateľa môže byť uskutočnené len za predpokladu, že zámer poverenia ďalšieho subdodávateľa bude vopred oznámený Prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľ môže namietať výber subdodávateľa iba vtedy ak vybraný subdodávateľ neposkytuje záruky pre riadne plnenie Osobitnej zmluvy alebo pre ochranu Osobných údajov pri ich ďalšom Spracúvaní. Zmluva medzi povereným subdodávateľom a Sprostredkovateľom musí obsahovať ustanovenia v ktorých plní subdodávateľ obdobné povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov ako Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy.
- 7.2 Sprostredkovateľ môže spracúvať Osobné údaje na svojich účtoch a informačných systémoch a účtoch a informačných systémoch tretích osôb v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). O prenose Osobných údajov mimo Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa vopred a podlieha schváleniu Prevádzkovateľa. Pokiaľ Prevádzkovateľ písomne namieta takýto prenos, pričom námietka sa môže týkať len dôvodnej obavy z porušenia Predpisov o ochrane údajov, Sprostredkovateľ je oprávnený vykonať takýto prenos výlučne za podmienky zabezpečenia vhodných bezpečnostných opatrení (štandardné zmluvné doložky Európskej komisie, Štít na ochranu osobných údajov). V prípade námietky Prevádzkovateľa je Sprostredkovateľ povinný postupovať tak aby bolo zabezpečené plnenie Osobitnej zmluvy bez prerušenia.

8. Audit a Kontrola

- 8.1 Sprostredkovateľ poskytne primeranú súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie auditu a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo ním poverenej tretej osoby (audítora) týkajúcej sa Spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom.
- 8.2 Zmluvné strany znášajú svoje vlastné náklady spojené s vykonaním kontrol podľa predchádzajúceho bodu.

9. Doručovanie

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nie je uvedené inak doručovanie listín podľa tejto Zmluvy sa vykoná vždy osobne alebo poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na poslednú oznámenú adresu zmluvnej strany. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia alebo dňom odopretia prevzatia. V prípade nezastihnutia doručovateľom ak si zmluvná strana nevyzdvihne písomnosť uloženú na pošte alebo inom orgáne, ktorý má povinnosť písomnosť uložiť počas úložnej lehoty alebo v prípade akýchkoľvek iných pochybností o doručení, považuje sa táto písomnosť za doručení, a to dňom, ktorým bola písomnosť uložená na pošte alebo inom orgáne doručujúcim písomnosť, ak takýto deň nie je, tak dňom, kedy bola písomnosť vrátená orgánom doručujúcim písomnosti. V prípade, ak bola písomnosť vrátená ako nedoručiteľná z dôvodu, že adresát je neznámy, resp. písomnosť bola vrátená ako nedoručená kvôli zmene adresy, písomnosť sa považuje za doručení dňom jej vrátenia orgánom doručujúcim písomnosti.

10. Doba trvania zmluvy

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu a uzatvára sa na obdobie trvania zmluvných vzťahov založených Osobitnou zmluvou.
- 10.2 Zmluvné strany sú si vedomé zmluvných a zákonných záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 24.03.2025

V Bratislave, dňa 24.03.2025

Sprostredkovateľ

Prevádzkovateľ

Ing. Michal Jandura,
vedúci obchodného tímu pre štátnu správu,
na základe plnej moci
Slovanet, a.s.

Ing. Zuzana Horčíková
predsedníčka predstavenstva
Bratislavská integrovaná doprava, a.s.

Ing. Tomáš Vašek
člen predstavenstva
Bratislavská integrovaná doprava, a.s.